

протоиерей Сава (Щони) Райчев Кокудев

**ТАЙНСТВО И ЕСХАТОН**

София, 2023

© Издателство „Изток-Запад“, 2023

Всички права запазени. Нито една част от книгата не може да бъде размножавана или предавана по какъвто и да било начин без изричното съгласие на издателство „Изток-Запад“.

© прот. Сава (Щони) Райчев Кокудев, автор, 2023

© Лиляна Дворянова, оформление на корицата, 2023

ISBN 978-619-01-1292-1

протоерей Сава (Щони) Райчев Кокудев

## ТАЙНСТВО И ЕСХАТОН

Светотайнственият дебат  
от Фераро-Флорентинския събор





Със синовна почит и благодарение  
за духовната подкрепа на Негово Светейшество  
† **НЕОФИТ**  
Патриарх Български и Митрополит Софийски

РЕЦЕНЗЕНТИ:

проф. д-р. Иван Христов

проф. д-р. Димо Пенков

## Съдържание

Предговор.....	7
Съкращения.....	8
Увод.....	9
I	
<b>Дебатът от Фераро-Флорентинския събор: сакраментологични перспективи .....</b>	<b>25</b>
Спорът за епиклезата .....	32
Древност или автентичност на епиклезата? .....	39
Няколко патристични свидетелства.....	41
От литургическа към догматическа трактовка на въпроса .....	51
II	
<b>Sacramentum et saeculum: формиране и развитие на сакраменталното богословие на запад.....</b>	<b>56</b>
Трансубстанциацията и средновековният дебат за Евхаристията.....	59
Спорът за момента на пресъществуване: казусът в Сорбоната .....	64
Между <i>impanatio</i> и <i>consubstantiatio</i> – схващането на Мартин Лутер.....	72
Две литургически традиции.....	79

## III

**Тайнство и Есхатон:****сравнителни аспекти и рефлексии**.....83

Анафора и Есхатон: епиклезата  
в светотайнствен контекст.....86

Transsubstantiatio срещу *μεταβολή*:  
възможен ли е синтез?.....96

Обща съпоставка: евхаристийни  
понятия и видове реалност на тайнството .....106

Momentum срещу *καιρός*: рефлексия  
върху въпроса за литургическото време .....108

Сакраментология и есхатология в икономияен аспект.....116

Органологичната метафора в икономияен план .....120

## IV

**Синопис**.....126

Какво отгук нататък? .....133

**Приложения**.....137

I. Трактат на св. Марк, архиепископ Ефески .....137

II. Епиклезите от II ватикански събор .....145

III. Изображения .....146

**Библиография** .....151

Извори.....151

Публикации на кирилица.....154

Публикации на латиница.....159

## Предговор

Светотайнственото богословие е непресъхващ и автентичен извор на вдъхновение за търсещия ум да поеме по пътя към „вечно новото“ и обновяващо тайнодействие на „слизането в сърцето“. Светотайнственият дебат между Изтока и Запада остава неразрешен и предизвиква актуален интерес и вълнение, както в специализираните академични среди, така и в по-популярни кръгове. На практика въпросът за сакраментологията и есхатологията съдържа в себе си множество пресечни линии, в които биха могли да се разгърнат редица специализирани въпроси, но също така и цял един катехизис за онзи, който желае да бъде въведен във вярата.

Личният ми интерес към проблема за епиклезата датира от 2007 г. и заниманията ми в магистърска програма „Средновековна философия и култура“ под ръководството на проф. дфн Калин Янакиев. Това академично занимание остана за мен в дълбока връзка със служението на светия олтар и Словото – Господ Исус Христос. С тази книга бих искал да благодаря на моите учители в науките за *словото* – Николай Иванов, Емилия Дворянова, Калин Янакиев, както и на колегите ми от Богословския факултет на Софийския университет „Св. Климент Охридски“.

Съборът от Ферара и Флоренция остава последен опит за съборно възсъединяване на християнските Изток и Запад, започнал с надежда и завършил с разочарование. Днес, около шестстотин години по-късно, възможностите за общуване са много по-големи, но вероизповедта в дълбочината на сърцето е все по-трагично нахвърнена дори в лоното на самото православие. Ето защо вярвам, че имат смисъл заниманията с онези същностни аспекти на богословието на светите Тайни, завещани нам от Онзи, Който ни е обещал: „Аз съм с вас през всички дни до свършека на света“ (Мат. 28:20) – Нему благодарение и слава вовеки, амин!

## Съкращения

PG	<i>Patrologiae Cursus Completus, Series Graeca</i>
PL	<i>Patrologiae Cursus Completus, Series Latina</i>
PO	<i>Patrologia Orientalis</i>
OCA	<i>Orientalia Christiana Analecta</i>
LEW	<i>Liturgies Eastern and Western, being a Reprint of the Texts, either Original or Translated, of the Most Representative Liturgies of the Church, from Various Sources</i>
SCT	<i>Sacrosanctum Concilium Tridentinum</i>
CCT	<i>Catholic doctrine as defined by the Council of Trent</i>
COD	<i>Conciliorum Oecumenicorum Decreta Edizione Bilingue</i>
CFL	<i>Concilium Florentianum. Documenta et scriptores. Acta Latina concilii Florentini</i>



## Увод

Възникналият уточняващ спор за епиклезата на Фераро-Флорентинския събор разкрива дълбинни пластове на различия в сакраменталното осмисляне на Евхаристията и самото претворяване на светите Дарове в Източната и западната средновековна християнска традиция. Фундаментален се оказва тъкмо проблемът за есхатологията, който е свързан с начина на възприемане на реалността и тайнственото претворяване (превръщане) на Даровете, заедно с времето (момента) и извършителя на това тайнство. Двете традиции сблъскват не просто две различни практики, а две богословски светотайнствени парадигми, отразяващи два типа съзнание за тайнствата, които почиват на културно-исторически натрупвания, свързани с догматически несъвпадения. Интересно е да проследим как тъкмо изследването на маргиналният проблем за епиклезата ни разкрива тези базисни различия и нагласи. Това ще ни помогне по-точно да разпознаем и разберем местата на несъвпадение в диалога между християнския Изток и Запад, останали нерешени и до днес<sup>1</sup>.

Обект на настоящото изследване представлява светотайнственият дебат за освещаването на светите дарове, възникнал на Фераро-Флорентинския събор, известен още като дебат за *епиклезата*, или призоваването на Светия Дух в Евхаристията. От общото обектно поле за предмет на изследването е избран анализът на разликите в *схващанията за освещаване на светите дарове* от епохата, поставени в *срав-*

<sup>1</sup> За търсенето на есхатологично осмисляне на Евхаристията в съвременното римокатолическо богословие вж. напр. Lane, Dermot A. „The Eucharist as Sacrament of the Eschaton“. *The Furrow*, 47, 9 (1996), p. 467–73.

*нителен* план спрямо контекста на средновековния Запад и Изтока, и от друга страна – в *рефлексивен* план спрямо съвременното православно богословие, което преоткрива своята евхаристийна и *есхатологична* същност.

Проблемното поле би могло да се сведе до един основен сноп въпроси, които ще бъдат разисквани в хода на изследването. От една страна стои питането за това как се осмисля догматически и съответно как се практикува литургически основното тайнство на Новия завет и Църквата – Божествената Евхаристия, Литургията? Дали това е свещена словесно-жестова репрезентация, извършена от овластения по божествено *право* клирик, която реализира трансубстанциация, промяна на субстанциите на принесените хляб и вино в Тяло и Кръв Христови, които реално и *веществено* присъстват на олтара? Или това е есхатологично съ-битие и *явяване* на истинското Тяло на Възкръсналия Христос, Който е в Есхатона, *отдясно на Отца* – в пресичането на две реалности, земна и небесна, чрез действието на Утешителя Дух Светий, в причастност към нетварните Божествени енергии?

Как тогава следва да се дефинира *реалността* на тайнственото присъствие на Тялото на Онзи, Който обеща: „Аз съм с вас през всички дни“ (Мат. 28:20), но и за Когото изповядваме, че „седи отдясно на Отца“ (*Символ на вярата*, чл. 6)? Дали това е иманентна или трансцендентна реалност, тукашна или есхатологична? Тогава какво е литургическото *време* на претворяване на светите Тайни и съответно кой е *извършителят* на това тайнство? До коя от категориите се свежда този проблем – свещена *власт* или божествена *харизма*? И какво е мястото на православно богословие на *енергиите* във Фераро-Флорентинския дебат за Евхаристията?

Не са много *изследванията*, чиито обект е дебатът за епиклезата от Фераро-Флорентинския събор. Първото обстойно и задълбочено съчинение, фокусирано върху конкретния проблем, е на Капес<sup>2</sup> от 2019 г., в което дебатът за

<sup>2</sup> Kappes, Christiaan. *The Epiiclesis Debate at the Council of Florence* (2019).

епиклезата е щателно изследван в над 400 страници в контекста на богословските течения и предизвикателствата от епохата, по-конкретно визирайки противопоставянето между паламитското и схоластическото богословие. Авторът реконструира патрологичния контекст и очертава полетата на сблъсък, извеждайки понякога неочаквани линии и връзки, които ни дават една по-нетрадиционна и детайлна картина на случващото се в дебата, базирано върху съответната текстология. И все пак, има нещо, което изследването на Капес въобще не поставя, а заобикаля като проблем – въпросът за есхатологията – думата въобще не се среща в текста. А тъкмо в това се състои акцентът на настоящото скромно изследване, което се опитва да покаже *есхатологията като важен критерий в интерпретацията на проблема за епиклезата* от събора във Ферара и Флоренция.

Фундаментално и единствено по рода си, неоценимо при работа върху Фераро-Флорентинския събор, е съчинението на архим. Амвросий Погодин<sup>3</sup>, което, за щастие, имаме преведено и на български заедно с някои от най-значимите извори от съборните дебати. В Приложенията за удобство може да откриете основния извор по темата – трактатът на св. Марк Ефески за освещаването на светите дарове, в превод от старогръцки на проф. Иван Христов. Полезен за осветляването на историята и текстологията на Фераро-Флорентинския събор е дисертационният труд на архимандрит Нектарий (Карсиотис), защитен в Атина през 2019 г.<sup>4</sup>

Друго важно съчинение по темата, преведено на български, е заключителната част от голямото съчинение на проф. Н. Успенски *Анафора*, което у нас е издадено под друго име<sup>5</sup>, в което откриваме две подглави, посветени конкретно на про-

<sup>3</sup> Погодин, архим. Амвросий. *Свети Марк Ефески и Флорентинската уния* (Варна, 2019).

<sup>4</sup> Καρσιώτης, Αρχιμανδρίτης Νεκτάριος. „Η Σύνοδος Φερράρας – Φλωρεντίας ἀπὸ τῆς ὑπογραφῆς τοῦ ὄρου ἐνώσεως ἕως καὶ τῆς καταργήσεως αὐτοῦ. Μελέτη φιλολογικὴ καὶ ἱστορικὴ.“ (Athens, Εθνικὸ καὶ Καποδιστριακὸ Πανεπιστήμιον Ἀθηνῶν, 2019).

<sup>5</sup> Успенски, Н. *Светоотеческото учение за Евхаристията* (2005).

блема за трансубстанциацията и времето на извършване на тайнството, които са централни и в настоящото изследване.

Литургично-екзегетическото изследване на Макариополския еп. Николай<sup>6</sup>, ректор на Духовната академия „Св. Климент Охридски“ в София (до 1973 г.), също засяга част от поставените тук въпроси, предлагайки задълбочени и промислени перспективи към проблема, които са разгърнати в неговото съчинение, посветено на проблема за епиклезата<sup>7</sup>. Догматическата траектория на евхаристийната (респ. епиклетичната) проблематика е разгърната в изследването на проф. Калин Янакиев<sup>8</sup> в херменевтичен, есхатологичен и еклисиологичен аспект.

Важни са съчиненията на руските богослови от емиграцията на XX век – прот. Сергей Булгаков<sup>9</sup>, архим. Киприан Керн<sup>10</sup>, прот. Георги Флоровски<sup>11</sup>, прот. Николай Афанасиев<sup>12</sup>, прот. Александър Шмеман<sup>13</sup>, прот. Й. Майендорф<sup>14</sup> и др., които по един или друг начин засягат въпроса за есхатологията и епиклезата в по-общата рамка на литургическото въззражда-

<sup>6</sup> Кожухаров, еп. Николай Макариополски. *Светата Евхаристия* (София, 1955).

<sup>7</sup> Кожухаров, еп. Николай Макариополски. „Евхаристийната епиклеза като богословска проблема“. – В: *Годишник на Духовната академия*, том XIV, 40, 1964-65 (София, 1965), с. 1-67.

<sup>8</sup> Янакиев, Калин. *Христовата жертва, евхаристията и църквата: студии върху библейските основания* (София, 2017).

<sup>9</sup> Булгаков, прот. С. „Евхаристическият догматъ“. *Путь*, 20 (1930), с. 3-46.

<sup>10</sup> Керн, архим. Киприан. *Евхаристия* (Москва, 2001).

<sup>11</sup> Флоровски, прот. Георги. „Мисли за Евхаристийното Тяло Христово“. – В: *Богословие и свещенство* (София, 2020), с. 244-55; Флоровски, прот. Георги. „За границите на Църквата“. *Християнство и култура*, 3 (2002), с. 30-40; Флоровски, прот. Георги. „Католичността на Църквата“ (30.12.2009), [www.pravoslavie.bg](http://www.pravoslavie.bg); Флоровски, прот. Георги. „Есхатология“. – В: *Творение и изкупление* (София, 2008), с. 297-321.

<sup>12</sup> Афанасиев, прот. Н. *Трапеза Господня* (В.Търново, 1999); Афанасиев, Н. „Две идеи за вселенската църква“. *Християнство и култура*, 49 (2010).

<sup>13</sup> Шмеман, прот. Александър. „Тайнството на Светия Дух“. – В: *Литургическо богословие. Евхаристията – тайнството на Царството* (София, 2013).

<sup>14</sup> Майендорф, прот. Иоан. „Случила ли се е във Флоренция среща между Изтока и Запада?“ – Във: *Византийската Църква между небето и земята* (София, 2007); Майендорф, прот. Йоан. *Византийско богословие* (София, 1995).

не в православното богословие. Техните изследвания са основа за търсенията на нови поколения православни богослови в сферата на есхатологията, еклисиологията и мистириологията като митр. Йоан Зизиулас<sup>15</sup>, еп. Атанасий Йевтич<sup>16</sup>, еп. Давид Перович<sup>17</sup>, Христос Янарас<sup>18</sup>, Никос Мацукас<sup>19</sup>, Петрос Василиадис<sup>20</sup> и др.<sup>21</sup>

Няма да изброявам многобройните литургически и исторически съчинения, които не отразяват спецификата на

<sup>15</sup> Зизиулас, Йоан, митр. Пергамски. *Битието като общение: изследвания върху личността и Църквата*, Християнска библиотека (София, 2013); Зизиулас, Йоан, митр. Пергамски. „Църквата и последните неща“. *Християнство и култура*, 1 (2007), с. 13–26; Зизиулас, Йоан, митр. Пергамски. *Церковъ и Евхаристия. Сборник статии по православной еклисиологии* (2009); Zizioulas, John D. *Remembering the Future: An Eschatological Ontology* (2013); Zizioulas, John. *The One and the Many: Studies on God, Man, the Church, and the World Today* (2010) и мн. др.

<sup>16</sup> Йевтич, еп. Атанасий. „Протология и есхатология при св. Максим Исповедник, опит за тълкуване на 60-и отговор до Таласий“. *Християнство и култура*, 10 (2011), с. 107–115, „Латинското учение за Евхаристията и светите Дарове и неговото влияние върху православните“ (21.10.2016, [www.pravoslavie.bg](http://www.pravoslavie.bg)), *Христос – Нова Пасха: Божанствена Литургия*. Т. IV. (Београд-Требиње, 2009), с. 331–339 и др.

<sup>17</sup> Перович, еп. Давид. „Есхатологичният характер на раннохристиянското съзнание. Двата еона“. *Християнство и култура*, 9, 86 (2013), с. 5–15.

<sup>18</sup> Янарас, Христос. „Есхатология: Краят на времето или освобождение от времето“. *Християнство и култура*, 3 (2011), с. 104–8.

<sup>19</sup> Мацукас, Н. „Църква и Царство Божие: история и есхатология“. *Християнство и култура*, 9 (2009), с. 37–48; *Ματσουκας, Νίκος. Δογματική και Συμβολική Θεολογία*, II, III (2016).

<sup>20</sup> Василиадис, Петрос. „Есхатологичната еклисиология: отвъд пределите на евхаристийната еклисиология“ (20.12.2013), [www.dveri.bg](http://www.dveri.bg)

<sup>21</sup> Вж. напр. сборника от конференцията във Волос: *Καλαϊτζίδης, Π., Εκκλησία και εσχατολογία* (2014). Вж. още отделни публикации: Бегзос, М. „Християнската и еврейската есхатология“. *Християнство и култура*, 4 (2012), с. 51–55; Евдокимов, Пол. „Есхатологическата трансценденция“. *Християнство и култура*, 8 (2008), с. 43–55; Шпидлик, Т. „Есхатология и христология“. *Християнство и култура*, 7 (2011), с. 121–33; Manoussakis, John Panteleimon. „The Anarchic Principle of Christian Eschatology in the Eucharistic Tradition of the Eastern Church“. *The Harvard Theological Review*, 100, 1 (2007), p. 29–46; Manoussakis, Dr John Panteleimon, Dr Neal DeRoo. *Phenomenology and Eschatology: Not Yet in the Now*. (2013) и др.

проблема за епиклезата от Фераро-Флорентинския събор. Неочаквано обаче един труд на Жан-Клод Шмит<sup>22</sup>, прицелен в съвсем различно тематично поле, се оказва изключително полезен в настоящото изследване, доколкото представя богата картина на развитието на литургическата жестовост и осмисляне на тайнството в Западноевропейското средновековие. За осмислянето на дълбинните разлики между формираната на запад средновековна сакраментология и традиционното разбиране на изток допринася статията на проф. Георги Каприев<sup>23</sup>, която ни снабдява с подходящ категориален апарат за сравнение.

Настоящото изследване е опит за продължение на научния дебат по следните изходни позиции и тези, очертани от приведените автори:

- Евхаристията като есхатологично тайнство и проблемът за литургичния *кайрос* (*καῖρός*) – теза, застъпена у прот. А. Шмеман, митр. Й. Зизиулас, К. Янакиев и др. – в контекста на споменатото разгръщане на темата за есхатологията в православното богословие на XX век.
- Изследвания върху проблема за епиклезата: догматически – Н. Успенски, прот. С. Булгаков, прот. Г. Флоровски, еп. Николай Макариополски; текстологични и патрولوجични – К. Капес; литургични – архим. К. Керн, архим. Авксентий<sup>24</sup>, прот. И. Иванов<sup>25</sup> и др. Съпоставката на литургични чинове изток–запад: архим. К. Керн, прот. Б. Чифлянов<sup>26</sup> и др.

<sup>22</sup> Шмит, Жан-Клод. *Смисълът на жестовете в средновековния Запад* (София, 2000).

<sup>23</sup> Каприев, Георги. „Дебатът за причастието в Латинското средновековие и неговата несъизмеримост с източната традиция“. – В: *Архив за средновековна философия и култура*, том VIII (София, 2002).

<sup>24</sup> Делипапазов, архим. Авксентий. *Евхаристийната епиклеза в източните анафори (литургико-исторически анализ)* (В. Търново, 2016).

<sup>25</sup> Иванов (Кюмурджийски), прот. Иван. *Евхаристията – *Mysterium fidei* – *Mysterium vitae*: (литургично изследване на тайнството Евхаристия)* (София, 2020).

<sup>26</sup> Чифлянов, прот. Благой. „Римската литургия преди и след Втория ватикански събор“. – В: *Годишник на Духовната академия*, том XX (София, 1971), с. 317–69.